



No. 38

N° 38

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

2nd Session
41st Parliament

2^e session
41^e législature

Thursday
December 1, 2016

Jeudi
1 décembre 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Sandals,

Sur la motion de M^{me} Sandals,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate:-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

That, Mr. Bailey may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr48 on behalf of Mr. Hardeman; and

That, Mr. Colle may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr49 on behalf of Mr. Dong; and

That, Mr. Colle may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr50 on behalf of Mrs. Martins; and

That, Mr. Bailey may move the motions for the Second and Third Reading of Bill Pr53 on behalf of Mr. Walker.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture :-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés :-

Bill Pr47, An Act to revive 289619 Ontario Limited.

Bill Pr48, An Act to revive Liberty Tire Recycling Canada I Ltd.

Bill Pr49, An Act to revive Stoneridge Development Corporation.

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc.

Bill Pr52, An Act to revive All About Water Ltd.

Bill Pr53, An Act to revive Sound Bay Properties Inc.

Second Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Debate resumed and after some time, Mr. Smith moved the adjournment of the debate.

Le débat a repris et après quelque temps, M. Smith propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 14 NAYS - 32

POUR - 14 CONTRE - 32

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Wilson,

Sur la motion de M. Wilson,

The House observed a moment of silence in respect of the death of Roger Parent, Member for the Electoral District of Saskatoon Meewasin of the Legislative Assembly of Saskatchewan.

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Albanese
Anderson
Baker
Ballard
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Del Duca

Delaney
Des Rosiers
Dhillon
Dickson
Dong
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala

Lalonde
Leal
MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
Milczyn
Moridi

Murray
Naidoo-Harris
Naqvi
Potts
Qadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Vernile
Wong
Zimmer

NAYS / CONTRE - 44

Armstrong	Fife	MacLeod	Sattler
Arnott	French	Mantha	Scott
Bailey	Gates	Martow	Singh
Barrett	Gélinas	McDonell	Smith
Bisson	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Brown	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Cho	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Clark	Hatfield	Munro	Walker
Coe	Hillier	Natyshak	Wilson
DiNovo	Horwath	Nicholls	Yakabuski
Fedeli	Jones	Oosterhoff	Yurek

Pursuant to the Order of the House dated November 30, 2016,

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 30 novembre 2016,

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Third Reading of Bill 2, An Act to amend various statutes with respect to election matters.

Carried on the following division:-

Troisième lecture du projet de loi 2, Loi visant à modifier diverses lois en ce qui a trait à des questions concernant les élections.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 93

Albanese	Dhillon	Lalonde	Natyshak
Anderson	Dickson	Leal	Nicholls
Armstrong	DiNovo	MacCharles	Oosterhoff
Arnott	Dong	MacLeod	Potts
Bailey	Fedeli	Malhi	Qadri
Baker	Fife	Mangat	Rinaldi
Ballard	Flynn	Mantha	Sandals
Barrett	Fraser	Martins	Sattler
Berardinetti	French	Martow	Scott
Bisson	Gates	Matthews	Singh
Bradley	Gélinas	Mauro	Smith
Brown	Gretzky	McDonell	Sousa
Chan	Hardeman	McGarry	Tabuns
Chiarelli	Harris	McMahon	Takhar
Cho	Hatfield	McNaughton	Thompson
Clark	Hillier	Milczyn	Vanthof
Coe	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Colle	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Coteau	Hoskins	Moridi	Wilson
Crack	Hunter	Munro	Wong
Damerla	Jaczek	Murray	Yakabuski
Del Duca	Jones	Naidoo-Harris	Yurek
Delaney	Kiwala	Naqvi	Zimmer
Des Rosiers			

NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:54 a.m.

À 11 h 54, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on the Legislative Assembly :-

Comité permanent de l'Assemblée législative :-

Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Pursuant to the Order of the House dated November 24, 2016,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 novembre 2016,

Ordered for Third Reading.

Ordonné à la troisième lecture.

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Report on CCACs—Community Care Access Centres—Home Care Program (Section 3.01, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 108).

Rapport sur CASC – Centres d'accès aux soins communautaires – Programme des soins à domicile (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.01) (document parlementaire no. 108).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

PETITIONS

PÉTITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. Armstrong and Mr. Gates.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-15) Ms. Armstrong.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Ms. Armstrong and M^{me} Gélinas.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

La vente d'Hydro One (document parlementaire n° P-65) M. Natyshak.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) Mr. Wilson.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mrs. Martow moved,

M^{me} Martow propose,

Private Members' Notice of Motion No. 36:-

Avis de motion émanant des députés n° 36 :-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should: stand firmly against any position or movement that promotes or encourages any form of hatred, hostility, prejudice, racism and intolerance in any way; recognize the longstanding, vibrant and mutually beneficial political, economic and cultural ties between Ontario and Israel, built on a foundation of shared liberal democratic values; endorse the Ottawa Protocol on Combatting Antisemitism; and reject the differential treatment of Israel, including the Boycott, Divestment and Sanctions movement.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 49

Arnott	Delaney	Malhi	Oosterhoff
Bailey	Dickson	Martins	Pettapiece
Barrett	Fedeli	Martow	Qadri
Berardinetti	Flynn	McDonell	Rinaldi
Bradley	Hardeman	McMahon	Sandals
Brown	Harris	McNaughton	Scott
Chan	Hoggarth	Milczyn	Smith
Coe	Hoskins	Moridi	Thompson
Colle	Hunter	Munro	Vernile
Coteau	Jones	Murray	Walker
Crack	Leal	Naidoo-Harris	Wilson
Damerla	MacLeod	Nicholls	Yakabuski
Del Duca			

NAYS / CONTRE – 5

Bisson	Natyshak	Singh	Tabuns
Mantha			

Mr. Dhillon moved,

Private Members' Notice of Motion No. 33:-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should commemorate the 50th anniversary of when the Honourable Bill Davis created Ontario's public college system by recognizing April 3 to April 9 of 2017 as "Colleges Week".

Debate arose.

Carried.

M. Dhillon propose,

Avis de motion émanant des députés n° 33 :-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should commemorate the 50th anniversary of when the Honourable Bill Davis created Ontario's public college system by recognizing April 3 to April 9 of 2017 as "Colleges Week".

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Mr. Bisson moved,

Second Reading of Bill 75, An Act to amend the Election Act.

Debate arose.

During "Private Members Public Business", the Member for Leeds—Grenville (Mr. Clark), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Debate resumed and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi électorale.

Il s'élève un débat.

Pendant la période des «Pendant les Affaires d'intérêt public émanant des députés », le député de Leeds—Grenville (M. Clark), ayant passé outre à l'autorité de La Vice-Présidente, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

Le débat a repris et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de de l'Assemblée législative.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Brown assumes ballot item number 29 and

Mr. Nicholls assumes ballot item number 32.

La Vice-Présidente a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

On motion by Mr. Leal, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:42 p.m.

Sur la motion de M. Leal, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 42, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 98, 99, 100, 103, 104, 105 and 106.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

The Ontario Processing Vegetable Growers (Sessional Paper No. P-20):
(Tabled October 19; November 2, 2016) Mr. Nicholls.

Harmonized Hydro One billing rates (Sessional Paper No. P-70):
(Tabled October 19, 2016) Ms. MacLeod.
